

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
СХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ДАЛЯ

Кафедра _____

агрономії та землеустрою



ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан аграрного факультету

Лілія МАРТИНЕЦЬ

«25» жовтня 2023 р.

РОБОЧА НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ
ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА

(шифр і назва навчальної дисципліни)

Ступінь вищої освіти _____

магістр

(бакалавр, магістр)

Факультет (назва)	Галузь знань (шифр і назва галузі знань)	Спеціальність (шифр і назва спеціальності)	Освітня програма (назва освітньої програми)
аграрний	20 Аграрні науки та продовольство	208 Агроінженерія	Агроінженерія

Розробник:
Курило Вікторія Анатоліївна, старший викладач



Робоча програма затверджена на засіданні кафедри (предметної комісії):
агрономії та землеустрою

(назва кафедри)

Протокол № 1 від 15 вересня 20 23 р.

Завідувач кафедри (голова предметної комісії):



(підпис)

Халін С. Ф.
(прізвище та ініціали)

Схвалено методичною комісією факультету:

Аграрний
(назва факультету)

Протокол № 10 від 12 жовтня 20 23 р.

Голова методичної комісії:



(підпис)

Овчаренко О. А.

(прізвище та ініціали)

1. Опис навчальної дисципліни

<u>Найменування</u> <u>показників</u>	<u>Галузь знань, напрям</u> <u>підготовки, освітній рівень</u>	<u>Статус навчальної дисципліни</u>	
		<u>денна форма</u> <u>навчання</u>	<u>заочна форма</u> <u>навчання</u>
<u>Кількість кредитів</u> <u>3</u>	<u>Галузь знань:</u> 20 Аграрні науки та продовольство	<u>Обов'язкова</u>	
<u>Індивідуальне науково-</u> <u>дослідне завдання-</u> <u>не</u> <u>передбачено.</u>	<u>Спеціальність:</u> 208“Агроінженерія”	Рік підготовки:	
<u>Загальна кількість годин -</u> <u>90</u>		<u>1</u>	1
		Семестр	
		<u>1</u>	1
<u>Тижневих годин для</u> <u>денної форми навчання:</u> <u>аудиторних -</u> <u>2</u> <u>самостійної роботи</u> <u>студента -</u> <u>2</u>	<u>Освітній рівень:</u> <u>магістр</u>	Лекції	
		-	-
		Практичні, семінарські	
		<u>28 год.</u>	<u>4</u>
		Лабораторні	
		<u>- год.</u>	<u>- год.</u>
<u>Мова навчання:</u> англійська		Самостійна робота	
		<u>62 год.</u>	<u>86 год.</u>
		У тому числі:	
		Індивідуальні завдання: <u>- год.</u>	
		<u>Форма підсумкового</u> <u>контролю:</u> залік	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

2.1. Метою викладання навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова» є формування та розвиток здатності використовувати поглиблені теоретичні та фундаментальні знання для ефективного розв'язання складних спеціалізованих задач та практичних проблем під час професійної діяльності або у процесі навчання, що передбачає уміння правильно вживати знання ділової іноземної мови та фахову термінологію, а також формування та розвиток професійної компетенції.

2.2. Основними завданнями вивчення дисципліни «Ділова іноземна мова» є досягнення таких цілей:

- практична: формувати у здобувачів вищої освіти загальні та професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетенції для забезпечення їхнього ефективного спілкування в професійному середовищі;

- освітня: сприяти формуванню у здобувачів вищої освіти здатності до самоосвіти, що надасть їм змогу продовжувати вивчати мови і після закінчення закладу вищої освіти;

- пізнавальна: залучати здобувачів вищої освіти до таких академічних видів діяльності, які активізують і розвивають увесь спектр їхніх пізнавальних здібностей;

- розвиваюча: допомагати здобувачам вищої освіти у формуванні загальних компетенцій з метою розвитку їх особистої мотивації (цінностей, ідеалів); зміцнювати впевненість здобувачів вищої освіти як користувачів мови, а також позитивне ставлення до вивчення мови;

- соціокультурна: досягти розуміння важливих і різнопланових міжнародних соціокультурних проблем, для того щоб діяти належним чином у культурному розмаїтті професійних та академічних ситуацій.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен знати: здобувачі вищої освіти отримують знання, необхідні для читання автентичної літератури, слухання лекцій, побудови висловлювання усного і писемного форм мовлення, повинні вміти розуміти інформацію, що знаходиться в тексті, вміти коротко й розгорнуто відтворювати загальний його зміст.

вміти: під час аудіювання повинні повністю розуміти інформацію тексту, під час говоріння здобувачі вищої освіти повинні вміти відтворювати прочитаний або прослуханий текст, вміти складати власний текст, вміти вести діалог-бесіду.

2.3. Згідно з вимогами освітньої програми навчальна дисципліна спрямована на формування програмних **компетентностей**:

Інтегральна компетентність (ІК):

Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми у галузі агропромислового виробництва та у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

Загальні компетенції (ЗК)

ЗК02. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК06. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

Програмні результати навчання (ПРН)

ПРН1. Володіти комплексом необхідних гуманітарних, природничо-наукових та професійних знань, достатніх для досягнення інших результатів навчання, визначених освітньою програмою .

3. Передумови для вивчення дисципліни

Дисципліни, які мають бути вивчені раніше: іноземна мова (базовий курс), українська мова.

4. Програма навчальної дисципліни

Тема 1. Знайомство. Офіційні та неофіційні зустрічі.

Тема 2. Влаштування на роботу. Співбесіда при працевлаштуванні.

Тема 3. Ділове листування. Складання бізнес - листа.

Тема 4. Відрядження. Подорож. Бронювання квитків. Митний контроль.

Тема 5. Презентація. Відвідування конференцій.

Тема 6. Укладання угод. Обговорення контрактів. Складання листа-замовлення.

Тема 7. Претензії та скарги. Лист –рекламація.

Тема 8. Написання наукових статей за фахом

5. Структура навчальної дисципліни

Назви тем	Кількість годин									
	денна форма					заочна форма				
	усього	у тому числі				усь ого	у тому числі			
		л	п	ла б	с.р.		л	п	лаб	с.р.
1	2	3	4	5	6		8	9	10	11
Тема 1. Знайомство. Офіційні та неофіційні зустрічі.	10	-	2	-	8	10	-	0,5	-	9,5
Тема 2. Влаштування на роботу. Співбесіда при працевлаштуванні.	10	-	4	-	6	10	-	0,5	-	9,5
Тема 3. Ділове листування. Складання бізнес - листа.	10	-	4	-	6	10	-	0,5	-	9,5
Тема 4. Відрядження. Подорож. Бронювання квитків. Митний контроль.	12	-	2	-	10	12	-	0,5	-	11,5
Тема 5. Презентація. Відвідування конференцій..	12	-	4	-	8	12	-	0,5	-	11,5
Тема 6. Укладання угод. Обговорення контрактів. Складання листа-замовлення.	12	-	4	-	8	12	-	0,5	-	11,5
Тема 7. Претензії та скарги. Лист –рекламація.	12	-	4	-	8	12	-	0,5	-	11,5
Тема 8. Написання наукових статей за фахом	12	-	4	-	8	12	-	0,5	-	11,5
Усього годин	90	-	28	-	62	90	-	4	-	86

6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		Денна ФН	Заочна ФН
1	Тема 1. Знайомство. Офіційні та неофіційні зустрічі.	2	0,5
2	Тема 2. Влаштування на роботу. Співбесіда при працевлаштуванні.	4	0,5

3	Тема 3. Ділове листування. Складання бізнес - листа.	4	0,5
4	Тема 4. Відрядження. Подорож. Бронювання квитків. Митний контроль.	2	0,5
5	Тема 5. Презентація. Відвідування конференцій.	4	0,5
6	Тема 6. Укладання угод. Обговорення контрактів. Складання листа-замовлення.	4	0,5
7	Тема 7. Претензії та скарги. Лист –рекламація.	4	0,5
8	Тема 8. Написання наукових статей за фахом	4	0,5
	ВСЬОГО	28	4

7. Теми самостійних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		Денна ФН	Заочна ФН
1	Тема 1. Знайомство. Офіційні та неофіційні зустрічі.	8	9,5
2	Тема 2. Влаштування на роботу. Співбесіда при працевлаштуванні.	6	9,5
3	Тема 3. Ділове листування. Складання бізнес - листа.	6	9,5
4	Тема 4. Відрядження. Подорож. Бронювання квитків. Митний контроль.	10	11,5
5	Тема 5. Презентація. Відвідування конференцій.	8	11,5
6	Тема 6. Укладання угод. Обговорення контрактів. Складання листа-замовлення.	8	11,5
7	Тема 7. Претензії та скарги. Лист –рекламація.	8	11,5
8	Тема 8. Написання наукових статей за фахом	8	11,5
	ВСЬОГО	62	86

Основні види самостійної роботи, передбачені при опануванні навчальної дисципліни:

1. Підготовка до практичних занять.
2. Опрацювання та вивчення рекомендованої літератури.
4. Робота з інформаційними ресурсами мереж Інтернет (пошук та обробка інформації).

5. Виконання завдань самостійної роботи.

6. Самоконтроль та самодіагностика засвоєння змісту освіти.

Методи навчання, які використовуються викладачем під час викладання дисципліни:

- практичні заняття та самостійна робота будуються за допомогою репродуктивного методу, методу досліджень та методу спостережень.

8. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Методи навчання, які використовуються викладачем під час викладання дисципліни:

- **інтерактивні методи;** «Interview», «Round Table», «Reflexive Circle», «Hot summary», «Project», «Expert Groups», «Dozens of questions», «Excursion»;
- **комунікативний метод;**
- **кооперативне навчання або робота в малих групах;**
- **проектна діяльність;**
- **прямий метод;**
- **інтегроване вивчення мови;**

8. ФОРМИ КОНТРОЛЮ, МЕТОДИ І КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

До основних форм контролю відносяться:

- екзамен.

До основних методів оцінювання відносяться:

- опитування;
- реферати;
- тестування.

Загальна підсумкова оцінка з навчальної дисципліни виставляється відповідно до методики накопичення балів за результатами поточного та підсумкового контролю (див. табл. 5.1).

Таблиця 5.1 – Схема нарахування балів, які отримують здобувачі вищої освіти спеціальності 201 «Агрономія» та 208 «Агроінженерія»

Поточний контроль 1 семестр						
T1	T2	T3	T4			
4	4	5	5			
					Підсумковий контроль	Загальна сума балів
T5	T6	T7	T8			
5	5	5	5		40	100

T1, T2 ... T8 – теми навчальної дисципліни

Таблиця 5.2 – Взаємозв'язок між результатами навчання та обов'язковими видами навчальних робіт

Результати навчання	Види робіт		
	Практична робота	Тест	Усна відповідь
ПРН1. Володіти комплексом необхідних гуманітарних, природничо-наукових та професійних знань, достатніх для	+	+	+

досягнення інших результатів навчання, визначених освітньою програмою .			
---	--	--	--

Критерії оцінювання

Результати опанування кожної теми дисципліни оцінюються за 100 бальною шкалою поточним контролем, який може бути у формі тесту, усного опитування або виконання завдання. Отримані досягнення перераховуються у бали поточного контролю згідно із таблицею 5.1 після чого сумуються. Максимальна кількість балів за поточні контроли дорівнює 60. Під час сесії здається тест підсумкового контролю за 100 бальною шкалою, яка приводиться до 40 бальної. Отримані бали додаються до результату поточного контролю.

Таблиця 5.3. Система оцінювання академічних досягнень здобувачів з дисципліни «Системи та методи прийняття рішень і дослідження операцій»

Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується таким чином:

Види оцінювання	% від остаточної оцінки
Опитування під час занять – усно/тестування	20
Результати виконаних завдань/доповідей/досліджень	30
Тестування	10
Екзамен (теми 1-8) - тести	40

Таблиця 5.2 – Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		Екзаменаційна оцінка	Залік, екзамен
90-100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного	не зараховано з можливістю

		складання	повторного складання
1-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

9. ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ, ПРОГРАМНЕ, НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ (за потребою)

Програмне забезпечення: Office 365. Методичне забезпечення з використанням корпоративної платформи Teams і Moodle Комп'ютер, мультимедійний проектор.

10. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна література

1. Жук Л.Я., Ємельянова Є.С., Ільєнко О.Л. Academic and Professional Communication: Рекомендовано Міністерством освіти і науки України як навч. посібник для студентів, магістрів та аспірантів вищих навчальних закладів (лист №1/11 -1449 від 21.02.2011). – Х.: «Міськдрук», 2011.-268с.
2. New Headway (5th Edition) Intermediate Student's Book. Student's Book with Online Practice / Liz and John Soars, Paul Hancock. – Oxford, 2018.
3. Жук Л.Я., Ємельянова Є.С., Ільєнко О.Л. Research writing: навчальний посібник для студентів, магістрів та аспірантів вищих навчальних закладів. – Х.: ХНТУСГ, 2011.-56с.
4. Анастасьєва О.А. Business English: Робочий зошит для аудиторії та самостійної роботи з курсу ділової англійської мови для студентів-магістрантів денної, заочної та дистанційної форми навчання. Х.: ХНТУСГ, 2011.-22с.
5. English in Business Communication -Англійська мова ділової комунікації: навч. посіб. / О. Л. Ільєнко, О. І. Зелінська, О. П. Лисицька, С.С. Микитюк, Т.Ю. Мороз, І.А. Семьонкіна. – Харків: СПДФО Степанов В.В. – 2013. – 90 с
6. Ємельянова Є.С. Жук Л.Я., Ільєнко О.Л. Writing summaries: навчальний посібник для студентів, магістрів та аспірантів вищих навчальних закладів. – Х.: ХНТУСГ, 2011.-48с.
7. Ємельянова Є.С. Жук Л.Я., Ільєнко О.Л. Business Communication: навчальний посібник для студентів, магістрів та аспірантів вищих навчальних закладів. – Х.: ХНТУСГ, 2009.-28с.
8. Сусол Л. О., Ходжикян Д. Р. Англійська мова для студентів аграрних навчальних закладів: навчальний посібник / Л. О. Сусол, Д. Р. Ходжикян, –

Одеса, 2019. – 125 с.

9. Тупченко В.В. Методичні вказівки до усних тем з курсу «Англійська мова (за проф. спрямуванням)» / В.В. Тупченко, Н.Л. Дергачова, О.А. Сорокіна, Ю.В. Баранова, Л.Д. Єфімцева, О.П. Троян. – Луганськ, 2013. – 62 с.
10. Тупченко В.В. Методичні вказівки та практичні завдання з англійської мови для аудиторної та самостійної роботи аспірантів і магістрантів вищих навчальних закладів аграрного профілю/ В.В.Тупченко.- Х.: «Влавке»,2016.-68с.
11. Тупченко В.В. Business English for Agrarian Students: методичні рекомендації для практичних занять та самостійної роботи студентів з дисципліни «Ділова іноземна мова» для студентів усіх спеціальностей.- Харків,2018.-48с.
12. Everyday English: Life and Agriculture: навчальний посібник з англійської мови [для підготовки бакалаврів аграрних ВНЗ]/ [Тимкова В.А., Довгань Л.І., Черниш Л.А. та ін.]. – Вінниця, 2011.-338с.
13. English for Academics, навчальний посібник з англійської мови. Cambridge University Press and British Council, 2014.- 175с.
14. English for Academics, Teacher`s guide, навчальний посібник з англійської мови. Cambridge University Press and British Council, 2014.- 68с.

Електронні ресурси

1. Електронний репозитарій ЛНАУ [Електронний ресурс]. - Режим доступу: <http://dspace.lgnau.edu.ua/xmlui/>
2. Інтернет ресурси:
3. nbuv.gov.ua – електронний каталог Національної бібліотеки України імені В.І. Вернадського;
4. korolenko.kharkov.com – електронний каталог Харківської державної наукової бібліотеки імені В.Г. Короленка
5. Інтернет-ресурси:
6. Інститут історії України Національної академії наук України [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.history.org.ua>.
7. Інститут мистецтвознавства, фольклористики та етнології ім. М. Т. Рильського НАН України [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.etnolog.org.ua/>.
8. Історія України: [сайт] [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://history.franko.lviv.ua>.
9. Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського : [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.nbuv.gov.ua/node/2116>.
10. Українська книга: безкоштовна електрон. б-ка. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://ukrknyga.at.ua>.
11. Офіційний сайт Європейського Союзу [Електронний ресурс]. - Режим доступу: <http://www.eurunion.org>.